



# TRANSFLAM

## ANTISTATISCHE SICHERHEITSGURTE

Je nach Einsatzbedingungen (Tage- oder Untertagebau) und gefordertem Sicherheitsniveau definieren verschiedene internationale und nationale Normen Tests, denen unsere Gurte unterzogen werden müssen, um den durch diese Normen definierten Kriterien zu entsprechen. Darüber hinaus fordern bestimmte Länder spezifische Zulassungen für den Untertageinsatz, hauptsächlich in Kohlebergwerken.

Das **TRANSFLAM**-Sortiment wurde speziell entwickelt, um diesen in den verschiedenen Industriezweigen geforderten Sicherheitsniveaus zu entsprechen.

**TRANSFLAM Fördergurte sind hauptsächlich darauf ausgelegt:**

- die Ausbreitung eines Brands zu verhindern
- einer Explosionsgefahr durch die Akkumulierung statischer Elektrizität vorzubeugen

**Wichtige technische Daten der auszurüstenden Fördereinrichtung, wie:**

- Trommelmindestdurchmesser
- Muldungslänge, und
- vorzusehender Spannweg

entnehmen Sie dem Abschnitt Technische Informationen (Seite 66)

### Hitzebeständigkeit

Die Einsatztemperaturen für unsere schwer entflammaren Fördergurte entsprechen denen unserer abriebfesten Fördergurte und liegen im Bereich zwischen  $-25$  und  $+80^{\circ}\text{C}$ .

Alle COKE WARF-Gurte werden für Anwendungen mit Betriebstemperaturen von bis zu  $120^{\circ}$  mit kurzfristigen Temperaturspitzen von bis zu  $150^{\circ}\text{C}$  angeboten.



SCHWER ENTLAMMBAR

### SORTIMENT

Alle unsere Fördergurte mit EP- (Kette Polyester, Schuss Polyamid), PP-Textil- (Kette Polyamid, Schuss Polyamid) oder Metallkarkasse METALCORD, STAHLCORD, METALTRANS sind in schwer entflammaren Ausführungen erhältlich. (siehe Seite 37).

Auf Anfrage können Fördergurte hergestellt werden:

- mit besonderen Deckplattendicken von  $3+1.5$  bis  $15+10$  mm
- in Breiten von 400 bis 2800 mm
- mit Reißfestigkeiten:
  - **TRANSFLAM Textilgewebe EP oder PP**
    - 2 Lagen vom Typ 250 N/mm bis 1250 N/mm
    - 3 Lagen vom Typ 400 N/mm bis 1400 N/mm
    - 4 Lagen vom Typ 500 N/mm bis 2500 N/mm
    - 5 Lagen vom Typ 630 N/mm bis 3500 N/mm
  - **TRANSFLAM Metall**
    - mit M-Seilen vom Typ 500 N/mm bis 2000 N/mm
    - mit E-Seilen vom Typ 800 N/mm bis 2250 N/mm
    - mit Seilen in DIN-Konstruktion vom Typ 630 N/mm bis 5400 N/mm



**WICHTIGER HINWEIS:** Dieser Prospekt wurde sorgfältig ausgearbeitet, um unsere Kunden zu beraten. Die angeführten Informationen entsprechen dem Stand der Technik und stellen das Ergebnis langjähriger Versuche und Erprobungen dar. Die individuellen Einsatzbedingungen beeinflussen den Gebrauch eines jeden Produktes, so daß das Produkt nur jene Sicherheit bieten kann, die aufgrund unserer Angaben in den schriftlichen Produktinformationen erwartet werden kann. Im Falle nicht spezifikationsgemäßer Anwendung darf mit dieser Sicherheit nicht gerechnet werden. Unsere Verantwortung beschränkt sich ausschließlich auf die Lieferung des spezifikationsgemäßen Fördergurtes.

Bei den in unseren Unterlagen angegebenen Werten handelt es sich um mittlere Richtwerte zur Information, nicht aber um spezifizierte oder zugesicherte Werte!

**Achtung!** Vor der Anwendung in neuen Einsatzgebieten außerhalb der Produktinformation ist unbedingt der Rat eines Sempertans - Technikers einzuholen. Alle Produkte sind gemäß unserer Lagerungs-, Pflege-, und Wartungshinweise und ISO 5285 zu lagern, zu pflegen und zu warten. Irrtümer, Änderungen und Druckfehler vorbehalten. Vervielfältigung jedweder Art - auch auszugsweise - nur mit ausdrücklicher schriftlicher Genehmigung der Sempertans.

Der Prospekt verbleibt im Eigentum der Sempertans und stellt die aktuell gültige Version dar. Sämtliche Geschäftsabschlüsse erfolgen ausschließlich zu unseren allgemeinen Geschäftsbedingungen. Erscheinungsdatum 06/2007.

**VERZEICHNIS ANWENDBARER FLAMMWIDRIGKEITSNORMEN**

BEZEICHNUNG DES GURTES	Normen	Gewünschte Eigenschaften	Kurzbeschreibung angewandter Tests. Prüfungen und Prüfverfahren
Gilt für alle schwer entflammaren Fördergurte	ISO 284 NF EN 20284 DIN EN 20284 PN EN 20284	Antistatisch elektrische Leitfähigkeit	Messung der elektrischen Leitfähigkeit zwischen Elektroden Der Widerstand muss unter $3 \times 10^8$ Ohm liegen
K	ISO 340 NF EN 20340 DIN 22103 DIN EN 20340	Flammwidrig mit Deckplatte	Test mit Brenner. Mit Deckplatte getester Gurt
S	ISO 340 NF EN 20340 DIN 22103 DIN EN 20340	Flammwidrig mit und ohne Deckplatte	Gleicher Test wie oben, jedoch Gurt mit und ohne Deckplatte
CSA Klasse C	standard canadien association	Flammwidrig mit Deckplatte nach dem kanadischen Standard	«Requirements of CSA standard CAN/CSA-M87 Fire performance and antistatic requirements for Conveyor Belting» • Test mit Brenner • Test mit der Trommel • Elektrischer Widerstandstest • Sauerstoffindex
GME	PN 71/C05011	Polnische Norm	nach gültiger Norm
TG (V)	Untertagegurt für Polen, Russland, Ukraine...	Zulassung erforderlich	nach gültiger Norm
CR/VT (FRANKREICH)	DIN 22118 NFT 47107 DMH 50 Genehmigte Gurte	Selbstverlöschend. Haupteinsatz Untertagebergwerk für Kohle Zulassung erforderlich	• Versuch im Stollen. • Unversehrte Längen nach Löschen des Brenners an der ursprünglichen Probe mit vorgegebener Länge. • Test mit der Trommel
D : NT CR :VT	DIN22109 Teil 4 DIN22109 Teil 6	Verweis auf die Norm DIN22118 für den Flammentest	Kohlebergwerke in Deutschland • Spezialgewebe. Zweilagengurte • Schälbares Sandwich • Güteklasse NT ; ohne Sicherheitskriterium; abriebfeste Deckplatte • Güteklasse VT: mit Sicherheitskriterium Güteklasse CR
CES 8	CES8 British Steel Standard (GB)	Flammwidrigkeit mit Propanbrenner unter Luftstrom.	Test im Ministollen.
J5	National Mining Research Center Skochinsky Institute of Mining, Moskau	Flammwidrig mit Deckplatte nach russischem Standard	• Test mit Brenner • Test mit Trommel • Elektrischer Widerstandstest
TM	PN 74/C94143 PN C 05019 PN EN 20284	Flammwidrig Polnischer Standard	Genehmigt für Bergwerk, ohne Methan

SCHWER ENTFLAMMBAR

Gewichte und Dicken dieser Fördergurte auf Anfrage

**TECHNISCHE INFORMATIONEN zu Auswahl und richtigem Einsatz von Fördergurten** (siehe Seite 66)

- Deckplattengüteklasse / Beständigkeit der Deckplatten gegenüber dem Fördergurt
- Trommeldurchmesser
- Spannweg
- Muldungenlängen
- Kurvenradius
- Gurtwendung
- Abstand der Stationen
- Abstand der Tragrollen
- Verbindungen

**WICHTIGER HINWEIS:** Dieser Prospekt wurde sorgfältig ausgearbeitet, um unsere Kunden zu beraten. Die angeführten Informationen entsprechen dem Stand der Technik und stellen das Ergebnis langjähriger Versuche und Erprobungen dar. Die individuellen Einsatzbedingungen beeinflussen den Gebrauch eines jeden Produktes, so daß das Produkt nur jene Sicherheit bieten kann, die aufgrund unserer Angaben in den schriftlichen Produktinformationen erwartet werden kann. Im Falle nicht spezifikationsgemäßer Anwendung darf mit dieser Sicherheit nicht gerechnet werden. Unsere Verantwortung beschränkt sich ausschließlich auf die Lieferung des spezifikationsgemäßen Fördergurtes.

Bei den in unseren Unterlagen angegebenen Werten handelt es sich um mittlere Richtwerte zur Information, nicht aber um spezifizierte oder zugesicherte Werte!

Achtung! Vor der Anwendung in neuen Einsatzgebieten außerhalb der Produktinformation ist unbedingt der Rat eines Sempertrans - Technikers einzuholen.  
Alle Produkte sind gemäß unserer Lagerungs-, Pflege-, und Wartungshinweise und ISO 5285 zu lagern, zu pflegen und zu warten.  
Irrtümer, Änderungen und Druckfehler vorbehalten. Vervielfältigung jedweder Art - auch auszugsweise - nur mit ausdrücklicher schriftlicher Genehmigung der Sempertrans.

Der Prospekt verbleibt im Eigentum der Sempertrans und stellt die aktuell gültige Version dar. Sämtliche Geschäftsabschlüsse erfolgen ausschließlich zu unseren allgemeinen Geschäftsbedingungen.  
Erscheinungsdatum 06/2007.